

Životopis

Dita Nymburská

Na Folimance 5/2118

Praha 2 – Vinohrady 120 00

Datum narození: 1. 12. 1968

Vzdělání:

- Od 2005 postgraduální studium na FF UK, obor *Teorie a dějiny literatur zemí Asie a Afriky*
- 1997 absolutorium na FF UK, obory *Japanologie, Filozofie* (titul Mgr.)
- 2002-2004 studijní pobyt na Ochanomizu University, Tokio – studium japonského etického myšlení
- 7-8/2001 studijní pobyt Short-Term Program for Foreign Teachers of Japanese, The Japan Foundation Japanese Language Institute, Urawa, Japonsko

Zaměstnání:

- Od 2008 Filozofická fakulta UP, Olomouc, pedagogická pracovnice (částečný úvazek):
Výuka dějin japonského myšlení, vedení semináře zaměřeného na moderní japonskou filozofii, vedení bakalářských a magisterských prací
- Od 2004 Tlumočení a překládání, převážně pro společnost Toyota Peugeot Citroën Automobile, Kolín (živnostenský list)
- 1997–2007 Orientální ústav AV ČR, odborná pracovnice
- Od 1994 výuka japonštiny (Státní jazyková škola v Českých Budějovicích, Česko-japonská společnost, Language centre David Holiš atp.)
- Od 1991 průvodcovská a tlumočnická činnost (zejména Hana Tours a Čedok)

Odborné zaměření:

1) **Problematika dobrovolné smrti v japonské společnosti:** Věnuji se především tomu, jak se v průběhu japonských dějin vyvíjel pohled na různé typy dobrovolné smrti (sebevražda, sebezabití, sebeobětování), postoji, které k dobrovolné smrti zaujímají jednotlivé japonské myšlenkové směry (především šintó, buddhismus, konfucianismus a moderní filozofie), vlivu ideologie bušidó na dobrovolné vzdání se života v japonských předmoderních a moderních dějinách a vývoji a specifickým rysům japonské sebevražednosti po 2. světové válce. Na toto téma jsem vydala články *Voluntary Death in Modern Japanese Society*, Archiv Orientální 2/2004, str. 203–212, *Dobrovolná smrt v japonské kultuře* in: *Svět živých a svět mrtvých*, Česká orientalistická společnost – Dar Ibn Rushd 2001, str. 214–229, *Sebevraždy v zemi vycházejícího slunce*, Psychologie dnes, říjen 2008, str. 42–45; několik článků věnovaných dobrovolné smrti ve spojitosti se Zvláštními údernými jednotkami (*Tokkótai*) využívanými v období 2. světové války jsem publikovala v časopise *Nový orient*.

2) **Spisovatel Jukio Mišima:** Dlouhodobě se zaměřuji na osobnost a dílo Jukia Mišimy, tvůrce v japonské tradici poněkud ojedinělého žánru filozofických románů. Tomuto autorovi jsem věnovala i svou disertační práci. Zaměřuji se zejména na to, jak autor, který zastával názor, že slovy nelze explicitně zachytit realitu, vyjadřoval myšlenky, které považoval za podstatné. Vycházím nejenom z teoretických statí a vyjádření autora, ale především z analýzy jeho beletristické a dramatické tvorby, v níž se zaměřuji na implicitní způsoby sdělování, zvláště na metaforiku a symboliku. Pozornost věnuji také Mišimovo etickým názorům, které zásadním způsobem ovlivňovaly jeho tvorbu, život i dobrovolnou smrt. Zaměřuji se zvláště na témata, která lze vysledovat v Mišimově tvorbě v posledním desetiletí jeho života, tedy otázce smysluplnosti lidské existence a problematice víry. Dílčí výsledky studia Mišimovy metaforiky jsem uveřejnila v článku *Obraznost v díle Jukia Mišimy*, Disk 12, červen 2005, str. 82–92.

3) **Didaktika japonštiny:** Problematice výuky japonštiny se věnuji dlouhodobě, publikovala jsem učebnicový komplet zaměřený na komunikaci v každodenních situacích, systematický výklad gramatiky a praktickou výuku japonského písma. (*Japonština*, Leda 2007, spoluautorky Denisa Vostrá, Mami Sawatari) Tato učebnice je určena pro začátečníky a mírně pokročilé studenty, v současné době plánuji učebnici zaměřenou na pokročilejší posluchače.

Bibliografie:

Svět Tenšina Okakury, Nový Orient 23/1998, str. 22–27.

Božský vítr, Nový Orient 53/1998, str. 285–288.

Zvláštní zbraně v japonské armádě, Nový Orient 53/1998, str. 325–330.

Příslušníci zvláštních úderných jednotek - výkvět japonského národa, Nový Orient 53/1998, str. 365–371.

Čajové putování Tenšina Okakury. In: Kakuzó Okakura: Kniha o čaji, Brody 1999, str. 79–90.

Velká encyklopedie DIDEROT, vychází průběžně od roku 1999. - Hesla věnovaná japonskému myšlení a kultuře.

J. V. Neustupný - Bibliography 1957-2000, Orientální ústav 2001, 72 s. (editor)

Dobrovolná smrt v japonské kultuře. In: Svět živých a svět mrtvých, Česká orientalistická společnost - Dar Ibn Rushd 2001, str. 214–229.

Voluntary Death in Modern Japanese Society, Archiv Orientální 2/2004, str. 203–212.

Obraznost v díle Jukia Mišimy, Disk 12, červen 2005, str. 82–92.

Výuka japonštiny dnes (společně s D. Vostrou), internetový časopis Jazyky.studium.práce, www.jazyky.com 2005

Východ a Západ na Fóru 2000, Nový orient 61/2006, str. 55–56.

Japonština (učebnicový komplet - hlavní učebnice, učebnice písma, klíč a slovníček, 3 CD s nahrávkami a textovým editorem), Leda 2007, celkem 648 stran, spoluautorky Denisa Vostrá, Mami Sawatari.

Japonský svátek zemřelých, 100+1, 15/2007, spoluautorka D. Vostrá.

Sebevraždy v zemi vycházejícího slunce, Psychologie dnes, říjen 2008, str. 42–45.

Mišima Jukio a jeho Láska k vlasti, Kokoro, zima 2009/2010, str. 36–43.

Překlady:

Velké postavy východního myšlení. Slovník myslitelů. Praha, Prostor 1998, str. 379–504. (Hesla věnovaná korejským a japonským myslitelům.)

Motodžiró Kadžii: Pod sakurami, Nový Orient 55/2000, str. 96–97.

Mišima Jukio: Moře v záři zapadajícího slunce, Nový Orient 57/2002, str. 91–95.

Tokio - průvodce z řady Lonely Planet, nakladatelství Svojtka, 2005, 282 s., společně s D. Vostrou.

Mišima Jukio: Netvor, A2, kulturní čtrnáctideník 26/2012, společně s Antonínem Límanem.

Recenze:

Tajemný Nippon, Nový orient 54/1999, str. 116-11

Vesmír v nás, Nový orient 55/2000, str. 39-40

Paměť století: Ibuse Masudži, Nový orient 60/2005, str. 64